



## #RefugiArte: La crisis de refugiados ilustrada por artistas latinoamericanos Suramérica y Centroamérica, unidas a través del arte

La muestra #RefugiArte es un proyecto que comenzó a gestarse en 2015 en el marco del 50° aniversario de la Oficina Regional del ACNUR para el Sur de América Latina. **Más de 40 artistas de Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay** se sumaron a la conmemoración a través de una obra que reflejara la realidad de las personas refugiadas a nivel global.

Cada ilustración da testimonio sobre la odisea de las personas que huyen de la guerra, la violencia o la persecución, en muchos casos arriesgando su vida, cruzando mares o caminando miles de kilómetros hasta llegar a un lugar seguro.

#RefugiArte ha estado presente en numerosos espacios de las ciudades de Buenos Aires, Santiago de Chile, Antofagasta, San Luis, Quito, Lima, y Montevideo. Ahora se exhibirá en Centroamérica, donde la Oficina Regional del ACNUR para América Central, Cuba y México, con sede en Panamá, ha tomado esta iniciativa e incorporó a artistas de **Costa Rica, Cuba, Honduras, México, y Panamá**, quienes también comparten su trabajo (a través de ilustraciones y caricaturas), especialmente en una región donde la violencia ha aumentado conllevando a un incremento en el desplazamiento forzado.

El objetivo de esta acción cultural es ayudar a concientizar y difundir, a través del arte, sobre las necesidades de protección de las personas refugiadas y desplazadas internas afectadas por la violencia, discriminación e intolerancia en el mundo, haciendo un esfuerzo de cooperación conjunta en aras de contribuir a visibilizar lo que representa la crisis de refugiados para el mundo entero y acercar esta temática a la sociedad para promover actitudes positivas hacia esta población.

ACNUR, agencia humanitaria establecida en 1950, trabaja en la actualidad para velar por los derechos de más de 65 millones de personas desplazadas forzosamente, de las cuales, casi la mitad son niños y niñas.



## #RefugiArte: The refugee crisis illustrated by Latin American artists in South and Central America united through their artwork

Eliminado: R...fugee cC ... [1]

Eliminado: ,

#RefugiArte is a project that began in 2015 within the framework of the 50<sup>th</sup> anniversary of UNHCR's Regional Office for Southern Latin America in Buenos Aires. More than 40 artists from Argentina, Bolivia (Plurinational State of), Brazil, Chile, Ecuador, Paraguay, Peru and Uruguay joined in the commemoration through artwork that reflect the reality of refugees worldwide. The work mainly illustrates the journey of people fleeing conflict and persecution, often risking their lives by land or sea to reach safety.

Eliminado: The sample ...RefugiArte is a project that began to be developed ...n 2015 within the framework of the 50<sup>th</sup> ...nniversary of the ... [2]

Comentado [MP1]: Query: Is this correct? I would suggest adding a reference to the place.

Eliminado: an...artwork that reflects...the reality of refugees worldwide. ... [3]

Each...he work mainly illustrates illustration...testifies to ...he odyssey ...ourney of people fleeing war...onflict, violence...andor...persecution, often risking their lives by land or, crossing...seas...or walking thousands of miles ...o reach a safe place ... [3]

#RefugiArte has been showcased in numerous venues, including in the cities of Buenos Aires, Santiago de Chile, Quito, Lima and Montevideo. It will now be shown in Central America, a region where increased violence has triggered forced displacement. Illustrations and caricatures by artists from Costa Rica, Cuba, Honduras, Mexico and Panama will also be incorporated into the project, with the support of UNHCR's Regional Office for Central America, Cuba and Mexico based in Panama.

Eliminado: present ...howcased in numerous spaces ...enues, including in the cities of Buenos Aires, Santiago de Chile, Antofagasta, San Luis, ...Quito, Lima,...and Montevideo. It will now be exhibited ...hown in Central America, a region where increased violence has triggered forced displacement, where... the UNHCR Regional Office for Central America, Cuba and Mexico, based in Panama...Illustrations and caricatures by, has taken this initiative and incorporated...artists from Costa Rica, Cuba, Honduras, Mexico,...and Panama will also be incorporated into the project,...with the support of UNHCR's Regional Office for Central America, Cuba and Mexico based in Panamawho also share their artwork (through illustrations and caricatures), especially in a region where violence has increased leading to a growth in forced displacement ... [4]

The objective of #RefugiArte is to help raise awareness of the protection needs of refugees and internally displaced persons. The artists aim to promote positive attitudes and generate empathy towards refugees.

Eliminado: this cultural action ...s to help raise awareness and disseminate, through art,...f the protection needs of refugees and internally displaced persons affected by violence, discrimination and intolerance... in the world, making a...he artists aim to promote positive attitudes and joint cooperation effort for the sake of contribut...enerateing to the...empathy towards refugees. visibility of what the refugee crisis represents for the whole world and to bring this issue closer to society in order to promote positive attitudes towards this population. ... [5]

UNHCR, a humanitarian organization established in 1950, works to protect and assist, as well as seek durable solutions for, more than 65 million forced displaced people around the world, nearly half of which are children.

Eliminado: ...umanitarian organizationagency...established in 1950, is currently ...orksing...to protect and assist, as well as seek durable solutions for, ensure the rights of ...ore than 65 million forced displaced people around the world, of whom...early almost ... [6]

**Página 2: [1] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:59:00

R

**Página 2: [1] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:59:00

R

**Página 2: [2] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:57:00

The sample

**Página 2: [2] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:57:00

The sample

**Página 2: [2] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:57:00

The sample

**Página 2: [2] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:57:00

The sample

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

**Página 2: [3] Eliminado** Marie-Claude Poirier 6/2/18 17:35:00

an

<b>Página 2: [3] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:35:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

an

<b>Página 2: [3] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:35:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

an

<b>Página 2: [3] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:35:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

an

<b>Página 2: [3] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:35:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

an

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [4] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:39:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

present

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [5] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:43:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

this cultural action

<b>Página 2: [6] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:55:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

<b>Página 2: [6] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:55:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

<b>Página 2: [6] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:55:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

<b>Página 2: [6] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:55:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

<b>Página 2: [6] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:55:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

<b>Página 2: [6] Eliminado</b>	<b>Marie-Claude Poirier</b>	<b>6/2/18 17:55:00</b>
--------------------------------	-----------------------------	------------------------

